

Australia presents English for French : Hullo Paul!

Numéro d'inventaire : 2011.00124

Auteur(s) : Elvira Hogg

Type de document : livre
disque

Éditeur : Australian Government Publishing Service

Période de création : 3e quart 20e siècle

Date de création : 1973

Inscriptions :

- lieu d'édition inscrit : Canberra, Australia
- étiquette : sur la pochette en plastique : 17 1501 1508
- étiquette : en première de couverture : 17 4433-4440
- tampon : en page de titre : C.R.D.P. - 29, rue d'Ulm - Paris - Salle de documentation pédagogique.
- inscription : au dessus du tampons : 8 disques

Matériau(x) et technique(s) : papier, vinyle

Description : Pochette en plastique contenant une pochette-livret contenant huit disques microsillons 33 tours souples.

Mesures : hauteur : 18,1 cm ; largeur : 19,2 cm (dimensions de la pochette-livret fermée)
diamètre : 17,5 cm

Notes : Titre de 1re de couverture : L'Australie présente cours d'anglais pour les Français = Australia presents English for French. Titre des disques : Hullo Paul! : English for Migrants : France.

Mots-clés : Anglais

Lieu(x) de création : Australie

Utilisation / destination : enseignement

Autres descriptions : Langue : anglais, français

Nombre de pages : non paginé

Commentaire pagination : 53 p.
ill.

174433-4440

L'AUSTRALIE

PRESENTE

COURS D'ANGLAIS POUR LES FRANÇAIS

DEPARTMENT OF IMMIGRATION, CANBERRA, AUSTRALIA

AUSTRALIA

PRESENTS

ENGLISH for FRENCH

QUE CONTIENT CE COURS?

Vous trouverez dans ce cours les règles essentielles concernant la construction de phrases en anglais. Vous étudierez l'emploi des quatre temps, la forme interrogative, la forme affirmative et négative, l'emploi judicieux des pronoms, des adjectifs et des adverbes. Vous apprendrez essentiellement l'anglais tel qu'on le parle, par exemple la construction de courtes phrases de réponse, l'emploi de phrases condensées, utilisées dans la conversation quotidienne. Vous étudierez également les formules de politesse les plus importantes utilisées dans la conversation quotidienne.

COMMENT OBTENIR LES MEILLEURS RESULTATS

Naturellement notre cours étant très condensé. Un étudiant doit, pour obtenir les meilleurs résultats, suivre les conseils d'étude donnés.

- * Familiarisez-vous avec le cours à étudier. La première partie du livre contient tous les mots que vous allez entendre sur les disques. Le vocabulaire du cours est à la fin du livre. La seconde partie comprend huit disques; chaque disque est placé sous enveloppe séparée. Les explications des règles grammaticales et des expressions étudiées dans la leçon sont imprimées au recto et au verso de chaque enveloppe.
- * Prenez le premier disque — Lisez le texte au recto et au verso de l'enveloppe. Etudiez-le bien. Prenez le disque et placez-le prêt à être écouté. Prenez la leçon 1 sur la première partie du livre. Ecoutez attentivement le disque en suivant le texte de la leçon sur le livre. Il est très important de lire les phrases et exercices A HAUTE VOIX.
- * Relire la première leçon dans le livre. Si vous n'avez pas bien compris certaines règles de grammaire, relisez-les à nouveau sur la pochette du 1^{er} disque et étudiez la grammaire attentivement. Si vous hésitez sur la signification de certains mots, reportez-vous au vocabulaire.
- * Reprenez à nouveau le leçon 1 sur votre livre de cours, écoutez encore le disque et en même temps, suivez attentivement sur le livre.
- * Ecoutez le disque encore une fois mais sans utiliser le livre. Si vous comprenez facilement et pouvez suivre sans peine sans le livre, vous pouvez passer à la leçon suivante, et au disque suivant.

NE PASSEZ JAMAIS A LA LECON SUIVANTE SI VOUS N'AVEZ PAS COMPRIS PARFAITEMENT LA LECON PRECEDENTE SANS SUIVRE SUR LE LIVRE.

DEPARTMENT OF IMMIGRATION
CANBERRA, AUSTRALIA

AUSTRALIA presents ENGLISH FOR FRENCH

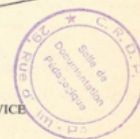
HULLO, PAUL!

by

Elvira Hogg

(Under the guidance of the Department of Education, Canberra, Australia)

8 disques



AUSTRALIAN GOVERNMENT PUBLISHING SERVICE
CANBERRA 1973

HULLO, PAUL!

Lesson number one . . . Record 1

Easy English Lessons
by Elvira Hogg

SALLY: Hullo, Paul!

PETER: Hullo, everybody!

SALLY: First — listen! Listen carefully!

I — am — Sally.
I am Sally.
I'm Sally!

I — am —
I am —
I'm . . . I'm . . . I'm . . .
I'm Sally!

PETER: I'm Peter.

JENNIE: I'm Jennie.

ANDREW: I'm Andrew. Hullo, everybody!

SALLY: That's right!

You — are — Andrew.
You are Andrew.
You're Andrew!
You — are —
You are —
You're . . . you're . . . you're . . .
You're Andrew!

PETER: Yes, he's Andrew!

He — is — Andrew.
He is —
He's . . . he's . . . he's . . .
He's Andrew!

JENNIE: And she's Sally!

She — is — Sally.
She is —
She's . . . she's . . . she's . . .
She's Sally!

SALLY: Yes, I'm Sally. Come here, Peter.

PETER: All right, Sally . . . I'm here.

SALLY: Good.

You and I — we . . .
We are Peter and Sally.
We're Peter and Sally!

We — are —
We're . . . we're . . . we're . . .
We're Sally and Peter!

ANDREW: You're Mr and Mrs Hutton!
SALLY: That's right, Andrew. We're Mr and Mrs Hutton.

JENNIE: They — are — Mr and Mrs Hutton.
They're Mr and Mrs Hutton.

ANDREW: You're Jennie — and I'm Andrew
— and they're Mr and Mrs Hutton.

JENNIE: He's Mr Peter Hutton and she's Mrs Sally Hutton. And we're Andrew and Jennie!

WOMAN: Andrew? . . . Come here, Andrew!

JENNIE: Ah-ha, Andrew! That's Mother!

PETER: Go home, Andrew! Hurry!

ANDREW: Goodbye, everybody!

SALLY: And now you must *speck* English! When you hear this — (BELL) — then speak!

Listen . . .

I am Sally. I'm Sally.

(BELL)

JENNIE: I am Sally. I'm Sally.

SALLY: That's right! Ready?

SALLY: We are Peter and Sally (REPEAT)
We're Peter and Sally (REPEAT)
She is Jennie. She's Jennie (REPEAT)
We are here. We're here (REPEAT)
You are there. You're there (REPEAT)
JENNIE: They're Mr and Mrs Hutton (REPEAT)
I'm here and they're here (REPEAT)

SALLY: Peter? . . . Where are you?

PETER: I'm here. I'm in the garage.

JENNIE: Who is that? Is that Peter?

SALLY: Yes, that's Peter.

JENNIE: Where is he?

SALLY: He's there. He's in the garage.

* * *

PETER: Well now — that's all right.

SALLY: Peter? Come here, Peter — please!

PETER: Hullo, Sally — I'm here!

SALLY: Oh — you're not in the garage — ?

PETER: No, I'm not in the garage now. I'm

not there now, Sally dear! I'm here.

SALLY: Oh — yes — you're here. Good! Are

you —

THE TELEPHONE IS RINGING

SALLY: That's the telephone, Peter.

PETER: Yes, Sally dear, that's the telephone!

Hullo? . . . Yes, I'm Peter . . . Oh, Paul!

How are you, Paul? . . . Where are you? . . .

Good! . . . What's that? . . . Oh, one minute,

Paul!

SALLY: Hullo, Paul!

NOW PLEASE TURN THE RECORD OVER!

SALLY: Listen! Listen carefully!

(SALLY'S TELEPHONE IS RINGING)

This telephone is here.

I'm here . . . Peter is here. . . .

This telephone is here.

(NOW JENNIE'S TELEPHONE IS RINGING)

That telephone is there.

And Jennie is there. . . .

JENNIE: Hullo? . . . Yes, I'm Jennie.

I'm here. . . .

SALLY: Now you must *speck* English again! Ready?

SALLY: I'm here in the house (REPEAT)

Peter is in the garage (REPEAT)